

**SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04568504161

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
FreePorto
assegnato /
Not FreeFerrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
Express

Incotermi

FCA HAGUENAU

7 Consegna / Delivery

Trasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

3 Consegna n./
Delivery Note No.

31485661

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.01.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

195864

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550003814901

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

173000

19 Codice destinazione/
Shipping CodeI. + F. Schweltzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard21 Imballaggio/
Packing6 x TBA-520892, 6 x 1208, 24 x TBA-501644, 192 x
TBA-50164325
Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

5007858189

20

Porto

franco/
Free

Porto

assegnato/ X
Not Free22 Specifica di
destinazione/
28 Destinazione
Receiving Location

20437448

14248

23/24

Lordo/
Gross

Netto/Net

Peso totale/Total Weight

2.291,4 KG

1.639,2 KG

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**Descrizione**

Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity31 ME /
Unità**Consegna/Delivery**
Handling Unit

001 2500185700 L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator 1.152 PZ 31485661/10

Assy#S
Attuatore frizione
079120458-0000-11

ACCETTAZIONE MERCE 188590689

Quantità dichiarata: 1152 188610354

Quantità effettiva: 188609773

Tipo imballaggio: 192 KG + 6 AD + 192 188611780

Quantità imballi: 188615389

Conformità alle schede d'imballo: 188616360

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814901Lotto / Batch
0028259252Quantità / Quantity
1.152 PZDestinazione/
Origin
Francia

30-1-2018

Firma:

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	188590689	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	188610354	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	188609773	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	

Pagina 1/2

Schaeffler France SAS93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.800 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr /
Delivery Note No.

31485661

4 Data spedizione/
Shipping Date

25.01.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	188611780	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	188615389	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	188616360	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-520892	
				Articolo 079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

6	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
6	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
24	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
✓192	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-000643 vom 26.01.2018



18-000643

Ludwigsburg, 26.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 30.01.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 26.01.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	31504642	15	EP	Getriebeteile	5.463	
2	31485661	6	EP		2.292	
3	31518406	8	EP		2.774	
Summe:		29,00 EP		10.529,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000643 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 04886850728 présenté par le destinataire / par le destinataire Via dei Ciclamini, 4 - I - 70026 MODUGNO (BA) C. F. e P. IVA 07758100728				
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604